



SERVANTE D'ATELIER 6 TIOIRS

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

6-DRAWER WORKSHOP TROLLEY

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use

CARRO DE TALLER CON 6 CAJONES

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

FR

1. Avertissement

1. Ne pas ouvrir plus d'un tiroir chargé à la fois.
2. Fermer les tiroirs et le couvercle, puis verrouiller la servante avant de la déplacer.
3. Ne pas monter sur la servante, ne pas marcher dans les tiroirs : risque de chutes pouvant causer des blessures.
4. Ne pas monter l'appareil sur un lit de camion ou tout autre objet en mouvement.
5. Utiliser les freins sur les roues pivotantes pour sécuriser la position de la servante lorsqu'elle n'est en mouvement.
6. Pousser la servante pour la déplacer, ne pas la tirer.

2. Présentation

Modèle 72512			
Tiroirs	Quantité	6	Dimensions
			660x460x845mm
			Poids
			45,4kg
Roues	4 roues : 2 fixes et 2 pivotantes avec frein (Dim. : Ø 100)		
Dimensions intérieures des tiroirs	- 4 tiroirs 577x410x74.5mm - 2 tiroir 577x410x153.5mm		
Capacité de chaque tiroir	- 6 tiroirs 35 kg		
Charge maximale sur le dessus	35 kg		

3. Utilisation

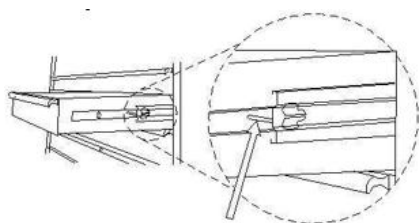
Verrouillage de la servante

- Pour verrouiller la servante, fermer les tiroirs dans un premier temps.
- Insérer la clé dans le verrou et la tourner vers la gauche.
- Opérer dans les sens inverse pour déverrouiller la servante
- Ne pas claquer les tiroirs, cela peut endommager les éléments de blocage et/ou verrouillage.
- En cas de dommages, retirer le tiroir concerné comme décrit ci-après

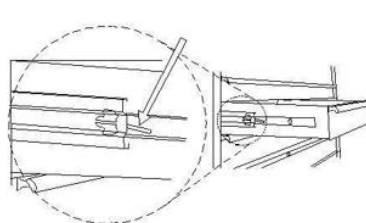
Retrait des tiroirs

- Tirez le tiroir de façon qu'il soit presque complètement sorti.
- Poussez vers le haut le levier de déverrouillage noir d'un côté, tout en tirant vers le bas le levier de déverrouillage noir de l'autre côté.
- Tout en maintenant les leviers dans les positions illustrées ci-dessous, tirer le tiroir vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit libéré de la glissière.

Poussez vers le haut d'un côté



Poussez vers le bas de l'autre côté



Remplacement du tiroir

- Sortez les glissières de tiroir du meuble.
- Insérez les supports de chaque côté du tiroir dans les fentes des glissières, en veillant à les positionner correctement.
- Une fois insérés, fermez complètement le tiroir pour placer les glissières dans leur position correcte

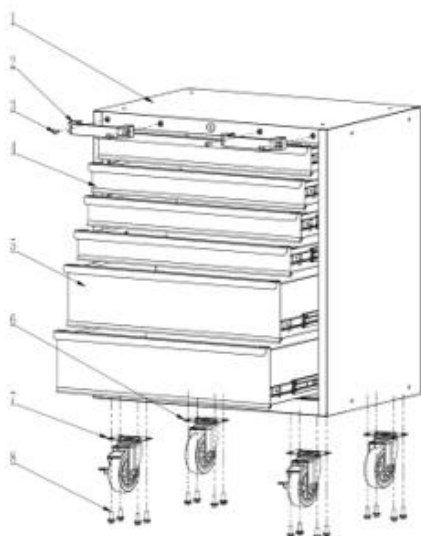
Montage des roues.

- Verrouillez tous les tiroirs de la servante.
- Retournez la servante en la posant délicatement à l'envers. Utilisez le matériel d'emballage pour protéger la finition.
- Roulettes avant : Montez les deux roulettes pivotantes avec frein à l'avant de la servante à l'aide de quatre boulons M8x20 mm par roulette.
- Roulettes arrière : Montez les deux roulettes fixes à l'arrière de la servante à l'aide de quatre boulons M8x20 mm par roulette.
- Serrez fermement tous les boulons à l'aide d'une clé.
- Remettez la servante en position verticale avec précaution.

4. Maintenance- Entretien

- Lubrifiez les glissières deux fois par an à l'aide d'un lubrifiant de qualité. Cette opération est particulièrement recommandée lorsque la température baisse, car cela peut provoquer un durcissement des roulements.
- Nettoyez régulièrement les façades des tiroirs, les portes, les poignées et les autres surfaces avec de l'eau et un savon doux.
- Par mesure de sécurité, privilégiez un produit de nettoyage non inflammable. Les graisses et les huiles peuvent être enlevées avec la plupart des produits de nettoyage courant.

5. Vue éclatée



N°	Description	Qté
1	Corps de la servante	1
2	Poignée en nylon	2
3	Vis à tête ronde M8 x 16 mm	4
4	Petit tiroir (577 x 410 x 74,5 mm)	4
5	Tiroir du milieu (577 x 410 x 153,5 mm)	2
6	Roue universelle 4 x 1.25" sans frein	2
7	Roue universelle 4 x 1.25" avec frein	2
8	Boulon à bride M8 x 20 mm	16

6. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

EN

1. Warning

1. Do not open more than one loaded drawer at a time.
2. Close the drawers and the lid, then lock the trolley before moving it.
3. Do not climb on the trolley, do not walk in the drawers: risk of falls which could cause injury.
4. Do not mount the device on a truck bed or any other moving object.
5. Use the brakes on the swivel wheels to secure the position of the trolley when it is not moving.
6. Push the maid to move her, do not pull her.

2. Presentation

Model 72512			
Drawers	Quantity	6	Dimensions
			660x460x845mm
			Weight
			45.4kg
Wheels	4 wheels: 2 fixed and 2 swivel with brake (Dimensions: Ø 100)		
Interior dimensions of the drawers	- 4 drawers 577x410x74.5mm - 2 drawers 577x410x153.5mm		
Capacity of each drawer	- 6 drawers, 35 kg		
Maximum load on top	35 kg		

3. Use

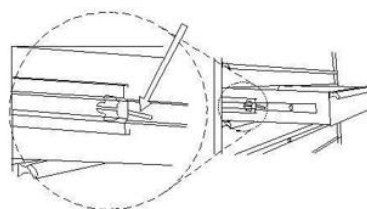
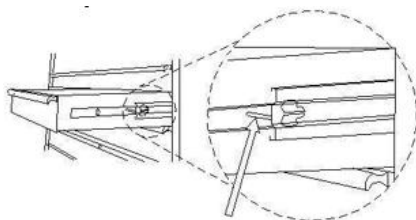
Locking the trolley

- To lock the trolley, close the drawers first.
- Insert the key into the lock and turn it to the left.
- Operate in the reverse direction to unlock the maid's carriage.
- Do not slam the drawers, this may damage the locking and/or blocking mechanisms.
- In case of damage, remove the affected drawer as described below.

Drawer removal

- Pull the drawer out so that it is almost completely extended.
- Push the black release lever upwards on one side, while pulling the black release lever downwards on the other side.
- While keeping the levers in the positions illustrated below, pull the drawer outwards until it is released from the slide.

Push upwards on one side. Push downwards on the other side.



Drawer replacement

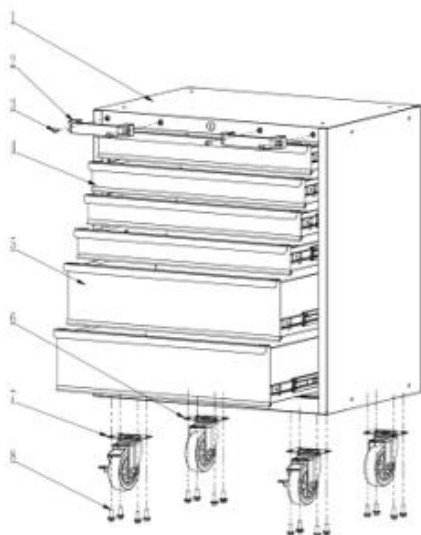
- Remove the drawer slides from the cabinet.
- Insert the supports on each side of the drawer into the slots in the slides, making sure to position them correctly.
- Once inserted, close the drawer completely to position the slides correctly.

Wheel assembly.

- Lock all the drawers of the maid's chest.
- Turn the trolley over by carefully placing it upside down. Use the packaging material to protect the finish.
- Front casters: Mount the two swivel casters with brakes to the front of the trolley using four M8x20 mm bolts per caster.
- Rear casters: Mount the two fixed casters to the rear of the trolley using four M8x20 mm bolts per caster.
- Tighten all bolts securely using a wrench.
- Carefully return the trolley to an upright position.

4. Maintenance and upkeep

- Lubricate the slides twice a year using a quality lubricant. This is especially recommended when temperatures drop, as this can cause the bearings to harden.
- Regularly clean drawer fronts, doors, handles and other surfaces with water and mild soap.
- For safety reasons, use a non-flammable cleaning product. Grease and oil can be removed with most common cleaning products.

5. Exploded view

No.	Description	Q
1	Body of the servant	1
2	Handle nylon	2
3	M8 x 16 mm round head screw	4
4	Small drawer (577 x 410 x 74.5 mm)	4
5	Middle drawer (577 x 410 x 153.5 mm)	2
6	Universal 4 x 1.25" wheel without brake	2
7	Universal 4 x 1.25" wheel with brake	2
8	M8 x 20 mm flange bolt	16

6. Product Warranty and Conformity**The guarantee cannot be granted as a result of:**

Abnormal use, incorrect operation, electrical modification, transport, handling or maintenance defects, use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, absence of protection or device securing the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty.

Environmental protection:

Your appliance contains many recyclable materials. Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

ES

1. Advertencia

1. No abra más de un cajón cargado a la vez.
2. Cierre los cajones y la tapa, y luego bloquee el carrito antes de moverlo.
3. No se suba al carrito, no camine dentro de los cajones: riesgo de caídas que podrían causar lesiones.
4. No monte el dispositivo en la caja de un camión ni en ningún otro objeto en movimiento.
5. Utilice los frenos de las ruedas giratorias para asegurar la posición del carrito cuando no esté en movimiento.
6. Empuje a la criada para moverla, no la jale.

2. Presentación

Modelo 72512				
Calzoncillos	Cantidad	6	Dimensiones	660x460x845 mm
			Peso	45,4 kg
ruedas	4 ruedas: 2 fijas y 2 giratorias con freno (Dimensiones: Ø 100)			
Dimensiones interiores de los cajones	- 4 cajones 577x410x74,5 mm - 2 cajones 577x410x153,5 mm			
Capacidad de cada cajón	- 6 cajones, 35 kg			
Carga máxima en la parte superior	35 kg			

3. Usar

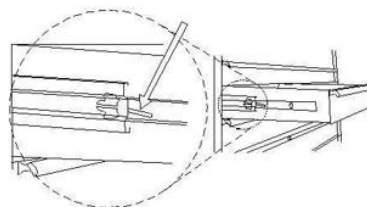
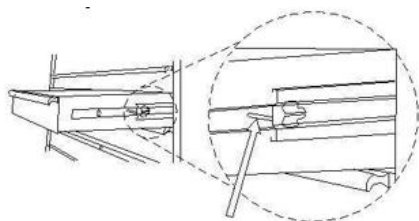
Encerrando al sirviente

- Para bloquear el carrito, cierre primero los cajones.
- Introduce la llave en la cerradura y gírala hacia la izquierda.
- Opere en sentido inverso para desbloquear el carruaje de la criada.
- No cierre los cajones de golpe, ya que esto podría dañar los mecanismos de cierre o bloqueo.
- En caso de daños, retire el cajón afectado como se describe a continuación.

Extracción de cajones

- Extraiga el cajón hasta que quede casi completamente extendido.
- Empuja la palanca de liberación negra hacia arriba en un lado, mientras tiras de la palanca de liberación negra hacia abajo en el otro lado.
- Manteniendo las palancas en las posiciones que se muestran a continuación, tire del cajón hacia afuera hasta que se suelte de la guía.

Empuja hacia arriba por un lado. Empuja hacia abajo por el otro lado.



Sustitución de cajones

- Retire las guías de los cajones del armario.
- Inserte los soportes a cada lado del cajón en las ranuras de las guías, asegurándose de colocarlos correctamente.
- Una vez insertadas, cierre el cajón por completo para colocar las guías correctamente.

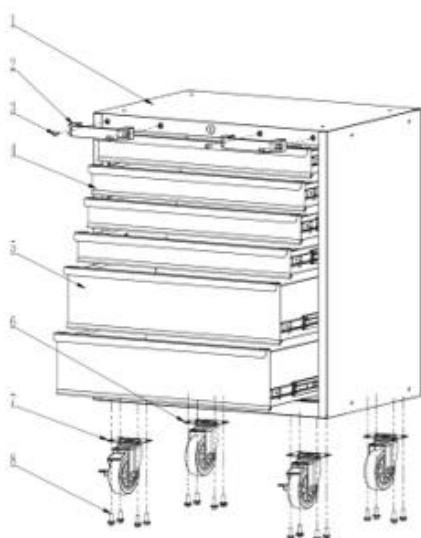
Conjunto de ruedas.

- Cierra con llave todos los cajones del baúl de la criada.
- Dale la vuelta al carrito colocándolo con cuidado boca abajo. Usa el material de embalaje para proteger el acabado.
- Ruedas delanteras: Monte las dos ruedas giratorias con freno en la parte delantera del carro utilizando cuatro pernos M8x20 mm por rueda.
- Ruedas traseras: Monte las dos ruedas fijas en la parte trasera del carro utilizando cuatro pernos M8x20 mm por rueda.
- Apriete todos los tornillos firmemente con una llave inglesa.
- Vuelva a colocar el carrito en posición vertical con cuidado.

4. Mantenimiento y conservación

- Lubrique las guías dos veces al año con un lubricante de calidad. Esto es especialmente recomendable cuando bajan las temperaturas, ya que esto puede provocar que los cojinetes se endurezcan.
- Limpie regularmente los frentes de los cajones, las puertas, las manijas y otras superficies con agua y jabón suave.
- Por motivos de seguridad, utilice un producto de limpieza no inflamable. La grasa y el aceite se pueden eliminar con la mayoría de los productos de limpieza comunes.

5. Vista explosionada



No.	Descripción	Q
1	Cuerpo del sirviente	1
2	Manejar nailon	2
3	Tornillo de cabeza redonda M8 x 16 mm	4
4	Cajón pequeño (577 x 410 x 74,5 mm)	4
5	Cajón central (577 x 410 x 153,5 mm)	2
6	Rueda universal de 4 x 1,25" sin freno	2
7	Rueda universal de 4 x 1,25" con freno	2
8	Tornillo de brida M8 x 20 mm	16

6. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación eléctrica, los defectos de transporte, manipulación o mantenimiento, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la ausencia de protección o dispositivo de seguridad para el operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía.

Protección ambiental:

Su electrodoméstico contiene muchos materiales reciclables. Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Reciclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor.